

Isa

Chapter 18

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

הוי ארץ זלצל כנפים אשר מעבר לנהרי- כוש: 1
ya-Kushi mito ng'ambo-ya ambayo yanayovuma ya-mabawa nchi Ole
[H5104](#) [H5676](#) [H3671](#) [H0776](#) [H1945](#)

Ole kwa nchi ya mvumo wa mabawa, kando ya mito ya Kushi,

השלח בים צירים ובכלי- גמא על- פני- מים 2
majji uso-wa juu-ya vya-mafunjo na-katika-vyombo wajumbe katika-bahari inayotuma
[H4325](#) [H6440](#) [H1573](#) [H3627](#) [H3220](#) [H7971](#)

ולכו מלאכים קלים אל- גוי ממושד ומורט אל- עם נורא 3
wa-kutisha watu kwa na-kunyolewa lililonyosha taifa kwa wepesi wajumbe Nendeni
[H3372](#) [H0413](#) [H4178](#) [H4900](#) [H0413](#) [H7031](#) [H4397](#) [H3212](#)

מן- הוא וזללוא גוי קו- קו ומבוטא אשר- באוי 4
mito-imegawanya ambalo na-kupondwa hadi-kipimo la-kipimo taifa na-zaidi hilo kutoka
[H0958](#) [H4001](#) [H6978](#) [H6978](#) [H1973](#) [H1931](#)

נהרים ארצו: nchi-yake mito
[H0776](#) [H5104](#)

iwapelekayo wajumbe wake kwa njia ya bahari kwa mashua za mafunjo juu ya maji. Nendeni, wajumbe wepesi, kwa taifa la watu warefu wenye ngozi nyororo, kwa taifa linaloogopwa mbali na karibu, taifa gomvi lenye lugha ngeni, ambalo nchi yao imegawanywa kwa mito.

כל- ישבי תבל ושכני ארץ כנשא- גס 3
bendera wakati-wa-kuinuliwa wa-nchi na-wakaaji wa-dunia wakaaji Ninyi-nyote
[H5251](#) [H5375](#) [H0776](#) [H7931](#) [H8398](#) [H3427](#) [H3605](#)

הרים תראו וכתקע שופר תשמעו: ס (s) 4
mtaona juu-ya-milima
[H8085](#) [H7782](#) [H8628](#) [H7200](#) [H2022](#)

Enyi mataifa yote ya ulimwengu, ninyi mnaoishi duniani wakati bendera itakapoinuliwa milimani, mtaiona, nayo tarumbeta itakapolia, mtaisikia.

כי- זה אמר יהוה אלי [אשקוטה] אשקטה) ואביטה 4
na-nitatazama Nitakaa-kimya (k) kwangu Yahwe amesema hivyo Kwa-sababu
[H5027](#) [H8252](#) [H8252](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

במכוני כחם צח עלי- אור טל בהם 5
katika-joto la-umande kama-wingu mwanga juu-ya kali kama-joto katika-makao-yangu
[H2527](#) [H2919](#) [H5645](#) [H0216](#) [H6703](#) [H2527](#) [H4349](#)

קציר: la-mavuno

Hili ndilo Bwana aliloniambia: "Nitatulua kimya na kutazama kutoka maskani yangu, kama joto linalometameta katika mwanga wa jua, kama wingu la umande katika joto la wakati wa mavuno."

5
 יְהִינָה נְמֹל וּבְסֵר וּפְרַח כְּתָם- קָצִיר לְפָנַי כִּי-
 itakuwa kuiva na-zabibu-mbichi maua wakati-wa-kutimia mavuno kabla-ya Kwa-sababu
[H1961](#) [H1580](#) [H1155](#) [H6525](#) [H8552](#) [H6440](#)

הַתֹּזֶה הַסִּיר הַנְּטִישׁוֹת וְאֶת- בְּמִזְמוֹרוֹת הַתּוֹלְלִים וְכִרְתַּת נֶזְהָה
 atakatakata ataondoa matawi-yaliyoenea na kwa-mundu matawi na-atakata maua
[H8456](#) [H5493](#) [H5189](#) [H0853](#) [H4211](#) [H2150](#) [H3772](#) [H5328](#)

Kwa maana, kabla ya mavuno, wakati wa kuchanua ukishapita na maua yakawa zabibu zinazoiva, atayakata machipukizi kwa mundu wa kupogolea matawi, naye atakata na kuyaondoa matawi yaliyopanuka.

6
 הָאָרֶץ וּלְכַהֲנַת הָרִים לְעֵיט וַיְחַדְרוּ יַעֲזֹבֵי
 wa-nchi na-kwa-wanyama wa-milimani kwa-ndege-wala-nyama pamoja Yataachwa
[H0776](#) [H0929](#) [H2022](#) [H5861](#)

הָאָרֶץ בְּהַמַּת וְכֹל- הָעֵיט וְעָלִיו וַקָּן
 wa-nchi wa-wanyama na-wanyama-wote ndege-wala-nyama juu-yake na-watapitisha-majira
[H0776](#) [H0929](#) [H3605](#) [H5861](#) [H6972](#)

תְּחַרְרֵהְ: עָלִיו
 watapitisha-baridi juu-yake

Yote yataachwa kwa ajili ya ndege wawindao wa mlimani na wanyama pori, ndege watajilisha juu yake wakati wote wa kiangazi, nao wanyama pori wakati wote wa masika.

7
 וּמוֹרָט וּמִשְׁדָּה עַם צְבָאוֹת לִיהוָה שִׁי יוֹבֵל- הוֹיָא בְּעַתְּ הַהִיא
 na-kunyolewa walionyoshwa watu wa-majeshi kwa-Yahwe zawadi italetwa huo Wakati
[H4178](#) [H4900](#) [H3068](#) [H7862](#) [H2986](#) [H1931](#) [H6256](#)

קִי קִי- וְגִוִי וְהַלְאָה הוּא מִן- נוֹרָא וַיִּמְעַם
 hadi-kipimo la-kipimo taifa na-zaidi hilo kutoka wa-kutisha na-kutoka-watu
[H6978](#) [H6978](#) [H1973](#) [H1931](#) [H3372](#)

יְהוָה שֵׁם- מְקוֹם אֶל- אֶרְצוֹ נְהָרִים בְּזָאוֹ אֲשֶׁר וּמְבוֹסָה
 la-Yahwe pa-jina mahali kwa nchi-yake mito mito-imegawanya ambalo na-kupondwa
[H3068](#) [H8034](#) [H4725](#) [H0413](#) [H0776](#) [H5104](#) [H0958](#) [H4001](#)

ס צִיּוֹן: הַר- צְבָאוֹת
 (s) wa-Sayuni mlima wa-majeshi
[H6726](#) [H2022](#)

Wakati huo matoleo yataletwa kwa Bwana Mwenye Nguvu Zote kutoka kwa taifa la watu warefu wenye ngozi nyororo, kutoka kwa taifa linaloogopwa mbali na karibu, kutoka taifa gomvi lenye lugha ngeni, ambalo nchi yao imegawanywa kwa mito, matoleo yataletwa katika Mlima Sayuni, mahali pa Jina la Bwana Mwenye Nguvu Zote.